



ECOLAB sp. z o.o. MÜÜGI ÜLDTINGIMUSED

§ 1 Üldsätted

1. Käesolevad müügi üldised tingimused, edaspidi „MÜT“, reguleerivad Ecolabi pakutavate keemiliste ainete ja preparaatide, edaspidi „Tooted“, müügi, sealhulgas tellimise, vastuvõtmise ja reklamatsioonide esitamise tingimusi.
2. Käesolevad MÜT-id kohaldatakse Toodete tarnimisele ja müügile Leetu, Läti ja Eestisse.
3. Toodete tellimine, müük, vastuvõtmine ja reklamatsioonide esitamine toimub käesolevate MÜT-ide alusel, mis moodustavad Ecolabi ja Toodete ostja vahel sõlmitavate müügilepingute lahutamatu osa.
4. Käesolevad MÜT-id on Kliendile siduvad vastavalt Poola tsiviilseadustiku (Kodeks cywilny) artikli 384 sätetele.

§ 2 Mõisted

1. Kui MÜT-ides viidatakse Ecolabile, peetakse selle all silmas Poolas Krakovis asuvat osaühingut Ecolab sp. z o.o., mis on kantud ettevõtjate registrisse Kraków-Śródmieście piirkonnakohtu Krakovis XI majandusosakonna poolt Poola riikliku kohturegistri (Krajowy Rejestr Sądowy) numbri KRS 83152 all.
2. Kui MÜT-des viidatakse „Klientidele“, peetakse selle all silmas Toodete ostjaid, s.o isikuid, kes ostavad Tooteid oma majandustegevuse raames. Kliendid ei ole tarbijad, st isikud, kes sõlmivad Ecolabiga lepinguid eesmärkidel, mis ei ole otseselt seotud äritegevuse või muu seadusjärgse tegevusega.
3. „Tööpäeva“ all mõistetakse nädalapäevi, välja arvatud laupäevad, pühapäevad ja järgmised töövabad päevad, mis on loetletud 18. jaanuari 1951. aasta töövabade päevade seaduse (ustawa o dniach wolnych od pracy) artikli 1 lõikes 1: 1. jaanuar, 6. jaanuar, ülestõusmispühade esimene päev, ülestõusmispühade teine päev, 1. mai, 3. mai, nelipühade esimene päev, Kristuse Pühima Ihu ja Vere suurpüha, 15. august, 1. november, 11. november – riiklik iseseisvuspüha, 25. detsember, 26. detsember.
 - Leedu tellimuste täitmisel loetakse töövabadeks päevadeks ka Leedus kehtivad töövabad päevad.
 - Läti tellimuste täitmisel loetakse töövabadeks päevadeks ka Lätis kehtivad töövabad päevad.
 - Eesti tellimuste täitmisel loetakse töövabadeks päevadeks ka Eestis kehtivad töövabad päevad.
4. Ecolabi divisjonid tähendavad Ecolabi müügiosakondi: Food & Beverage, Institutional, Textile Care, Healthcare või muud Ecolabi struktuuris kindlaks määratud üksused.

§ 3 Müügi eritingimused

1. Toodete ostmine MÜT-is sätestatud tingimustel ei anna alust käsitada Klienti Ecolabi toodete turustajana. Edasimüüjatega koostöö täpsemad tingimused reguleeritakse eraldi lepingutega.
2. Kliendid omandavad Tooted kasutamiseks oma majandus- või põhikirjalises tegevuses. Turustajate poolt Toodete kasutamise tingimused sätestatakse eraldi lepingutega.
3. Käesolevad MÜT-id on pooltele siduvad, välja arvatud juhul, kui konkreetsetes lepingutingimustes on sätestatud teisiti. MÜT-ide ja lepingute sätete vastuolu korral on siduvad Ecolabi ja Kliendi vahel sõlmitud lepingu erisätted.

§ 4 Tellimused

1. Toodete müük toimub Kliendi elektrooniliste tellimuste alusel, mis saadetakse järgmisele e-posti aadressile: DOK.pl@ecolab.com.
2. Tellimustes tuleb üksikasjalikult märkida tellitavate Toodete sortiment (liik, kogus, tellimuse kuupäev, vastuvõtmise kuupäev või eelistatud tarnekuupäev, võttes arvesse MÜT-ide § 5 lõikes 3 sätestatud tellimuste täitmise tähtaegu) ning märkida Kliendi nimel tegutsev füüsiline isik.
3. Ecolab võib nõuda Kliendilt tema õigusliku vormi ja organisatsioonilise ülesehituse kohta dokumentide esitamist (vastavalt tellimuse täitmise riigis kehtivatele nõuetele).

§ 5 Tellimuse täitmise tähtaeg

1. Ecolab täidab Kliendi tellimused esimesel võimalusel, olenevalt eelkõige Toote saadavusest Ecolabi laos.

2. Kui tellitud Toode ei ole Ecolabi laos saadaval, algab kokkulepitud tellimuse täitmise aeg Toote lattu toimetamisele järgnevast tööpäevast, millest Ecolab teavitab Klienti eraldi.
 3. Tellimuse täitmiseks on kehtestatud järgmised tähtajad:
 - a) kui Klient võtab Tooted ise Ecolabi laost Poolas Radziejowices:
 - kui Ecolab saab Kliendi tellimuse tööpäeval enne kella 11.00, valmistatakse Tooted ette vastuvõtmiseks teisel tööpäeval;
 - kui Ecolab saab Kliendilt tellimuse tööpäeval pärast kella 11.00, valmistatakse Tooted ette vastuvõtmiseks kolmandal tööpäeval pärast tellimuse saamist;
 - b) Ecolabi poolt Toodete tarnimisel Kliendi määratud kohta (*olenemata sellest, kumb pool kannab tarnimisega seotud kulud*):
 - kui Ecolab saab Kliendi tellimuse tööpäeval enne kella 11.00, tarnitakse Tooted hiljemalt viiendal tööpäeval pärast tellimuse saamist;
 - kui Ecolab saab Kliendi tellimuse tööpäeval pärast kella 11.00, tarnitakse Tooted hiljemalt kuuendal tööpäeval pärast tellimuse saamist.
- Eespool nimetatud vastuvõtmise ja tarnimise tähtaegade arvutamisel ei arvestata tellimuse esitamise päeva.
4. Ecolab sätestab, et ülaltoodud kohustus kehtib ainult nende Klientide kohta, kellel ei ole Ecolabi ees mingeid võlgnevusi. Eelkõige võib Ecolab keelduda tellimuse täitmisest juhul, kui Klient on varasemalt talle müüdnud Toodete eest tasumisega viivituses.
 5. Ecolab ei vastuta tellimuse täitmisega viivitamise eest juhul, kui selle põhjuseks on Ecolabist sõltumatud asjaolud, eelkõige väärmatu jõud, kolmandate isikute tegevus või Toodete mittesaadavus.
 6. Tellitud Toodete ajutiste tarneraskuste korral rakendab Ecolab kokkuleppel Kliendiga asjakohaseid meetmeid tellimuse täitmiseks.

§ 6 Taganemine

1. Ecolabil on õigus tellimus vastu võtmata jätta juhul, kui ta talle teadaoleva teabe põhjal leiab, et Kliendi finantsolukord tekitab kahtlusi tema võimes tasuda tellitud Toodete müügihinda.
2. Ecolabil on õigus jätta tellimus vastu võtmata või peatada selle täitmine juhul, kui Kliendi kohustused Ecolabi ees (*nii sissenõutavad kui ka mittesissenõutavad*) ületavad Ecolabi poolt asjaomasele Kliendile kehtestatud krediidilimiiti.
3. Erakorraliste asjaolude ilmnemisel, nagu näiteks Ecolabi tegevuse oluline ja Ecolabist sõltumatutel põhjustel tekkinud häire, rahvusvaheliste, riiklike või kohalike omavalitsuste asutuste tegevusest tulenevad piirangud, väärmatu jõud, streik, rahutused, materjalide puudumine, tolli- või transpordiprobleemid, võib Ecolab 14 päeva jooksul alates eespool nimetatud asjaolude ilmnemisest vastuvõetud tellimusest taganeda. Kliendil ei ole seejuures õigust esitada kahju hüvitamise nõudeid, eelkõige nõuda Ecolabilt tellimuse täitmata jätmise tõttu tekkinud kahju hüvitamist.

§ 7 Toodete tarnimine ning EURO-aluste ja alusekonteinerite (IBC) tagastamise tingimused

1. Kliendil on õigus Tooted kätte saada omal kulul ja vastutusel otse Ecolabi laost Radziejowices, Poolas.
2. Klient võib tellida Toodete veo otse enda määratud ühte sihtkohta Leedu, Läti või Eesti territooriumil, omal kulul ja vastutusel, arvestades allpool toodud lõigetes 3 ja 4 sätestatud.
3. Toodete transportimise kulud Kliendi määratud kohta kannab Klient, välja arvatud juhul, kui ühekordselt müüdavate Toodete koguhind ilma käibemaksuta



ühes tellimuses ületab Ecolabi ja Kliendi vahel koostöö aluseks olevas lepingus kokkulepitud minimaalse tellimuse summa või ületab allpool lõikes 4 Ecolabi erinevate divisjonide Toodete kohta sätestatud summasid, tarnib Ecolab Tooted ühte Kliendi lattu omal kulul. Erinevate divisjonide toodete hindu ei summeerita.

4. Juhul kui Ecolab ja Klient ei ole koostöö aluseks olevas Lepingus kokku leppinud Toodete minimaalse tellimuse summat või kaalu, kannab Klient Ecolabi poolt Toodete Kliendi määratud kohta transportimise korral järgmised transpordi fikseeritud kulud:
 - a) Food & Beverage divisjoni Toodete puhul kannab Klient transpordikulud summas 50 eurot neto, kui ühekordselt tellitavate Toodete koguhind ilma käibemaksuta on 700 eurot või vähem.
 - b) Textile Care divisjoni Toodete puhul, kui ühekordselt tellitavate Toodete kogukaal on:
 - I. väiksem või võrdne 187 kg, kannab Klient transpordikulud summas 300 PLN ilma käibemaksuta;
 - II. suurem kui 187 kg, kuid väiksem või võrdne 944 kg, kannab Klient transpordikulud summas 200 PLN ilma käibemaksuta;
- Eespool nimetatud transporditasud kajastatakse Tooteid käsitleval müügiarvel või muus asjakohases finantsdokumendis. Eespool nimetatud tasud konverteeritakse eurodesse vastavalt arve väljastamise päeval kehtivale Poola Riigipanga keskmisele vahetuskursile.
- Juhul kui ühekordselt tellitavate Toodete kogus ületab eespool nimetatud hinna- või kaalupiiranguid, toimub Toodete transport Ecolabi kulul.
5. Tooted antakse üle või tarnitakse EURO-tüüpi alustel või alusekonteineri tüüpi pakendites (IBC).
6. Kõik EURO-alused, edaspidi „kaubaalused“, mida Ecolab tarnib Klientidele koos Toodetega, kuuluvad Ecolabile ja tuleb tagastada allpool sätestatud tingimustel.
7. Klient on kohustatud iga Toodete tarne korral või juhul, kui Klient võtab Ecolabi poolt üleandmiseks ettevalmistatud Tooted ise vastu, tagastama Ecolabile sama arvu kaubaaluseid.
8. Kaubaalused tuleb tagastada Ecolabi vedaja väljastatud veokorralduses märgitud koguses vastavalt allpool lõikes 9 sätestatud vormile. Kaubaalused peavad vastama Ecolabi ja ECR (UIC 435-2) kvaliteedistandarditele.
9. Tarne ajal on Klient kohustatud täitma Ecolabi vedaja väljastatud veokorralduse, märkides kaubaaluste liikumist puudutava teabe vastavatesse lahtritesse (alloleval pildil punase joonega tähistatud):

ZLECENIE PRZEWOZU				SPEDYTOR											
NR TRASY:		000001306149		DSV Road Sp. z o.o.											
Data załadunku:		10.05.2018		ul. Południowa 2, Oltarzew											
Godzina załadunku:		05:11		PL 05-850 Ożarów Mazowiecki											
Firma transportowa:				Samochód plombowany TAK/ NIE											
Nr. rej. samochodu:				Plomba nr:											
Kierowca:															
Adres załadunku: towaru:		Adres wyładunku:													
Data dost.	Kontrahent	Nr ref. /Nr. SENT	Nr zam. u Klienta /Nr. SENT	Zajętość m.p	Waga (kg)										
Godz. dost.	Numer CL	Nr Zlec. Spedycyjnego		Ilość clli/op.	Objętość (m3)										
10.05.2018	ECOLAB	4002349985:384220/E	0500624483	9,75	5920										
06:00 - 11:00	DQSKD-M7635	2018/05/26/07676/00/01/04		9,00	5,61										
Adres przeznaczenia:															
Uwagi: WSZYSTKIE PALETY EURO MUSZA ZOSTAC ODEBRANE PRZY DOSTAWIE !!! Uwaga – Towary niebezpieczne – ADR! Dostawa towaru wyłącznie do godziny 11.00.															
VIP															
ADR, Wym. pal. EURO - 100pr.															
Łącznie:		Podpis Spedytora:		Podpis Kierowcy:											
Zajętość m.p.	9,75														
Ilość clli	9,00														
Waga	5920 kg														
Objętość	5,61 m3	Godzina wyjazdu													
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Potwierdzenie dostawy i obrotu paletami EUR - wypełnia Odbiorca towaru</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Palety EUR przyjęte przez Klienta:</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>Zwrócono puste palety EUR w ilości</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Podpis, data, godz. i pieczęć Odbiorcy</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Jeżeli 0 - proszę wypełnić poniżej: Brak palet na wymianę w ilości _____ Kierowca odmówił odbioru palet w ilości _____ </td> </tr> </tbody> </table>						Potwierdzenie dostawy i obrotu paletami EUR - wypełnia Odbiorca towaru		Palety EUR przyjęte przez Klienta:	6	Zwrócono puste palety EUR w ilości		Podpis, data, godz. i pieczęć Odbiorcy		Jeżeli 0 - proszę wypełnić poniżej: Brak palet na wymianę w ilości _____ Kierowca odmówił odbioru palet w ilości _____	
Potwierdzenie dostawy i obrotu paletami EUR - wypełnia Odbiorca towaru															
Palety EUR przyjęte przez Klienta:	6														
Zwrócono puste palety EUR w ilości															
Podpis, data, godz. i pieczęć Odbiorcy															
Jeżeli 0 - proszę wypełnić poniżej: Brak palet na wymianę w ilości _____ Kierowca odmówił odbioru palet w ilości _____															
Przyjęto do mag. DSV puste palety EUR w ilości		Podpis, data, godz. i pieczęć magazyniera													
Inne uwagi:															

- Kliendi poolt vastu võetud EURO-alused
 - Tagastatud tühjade EURO-aluste kogus
 - Altkiri, kuupäev, kellaaeg, saaja tempel
 - Vahtuseks tagastamata jäänud kaubaaluste kogus
 - Juht keeldus vastu võtmast kaubaaluseid koguses
- Kui Klient ei ole Ecolabi vedaja väljastatud veokorraldusse vastavat kannet teinud, loetakse, et kaubaaluseid ei ole vastu võetud ning nende saldo kajastatakse Kliendi kontrol.
 - Kui Kliendi poolt vastu võetud kaubaaluste kogus erineb Ecolabi vedajale või Ecolabi tellimusel laoteenust osutavale isikule tagastatud kaubaaluste kogusest, loetakse, et erinev kogus on tagastamata ning see arvestatakse Kliendi saldo hulka.
 - Kui Kliendil on pretensioone kaubaaluste kvaliteedi või koguse suhtes, on Klient kohustatud kandma kõik märkused veokorraldusele või saatedokumendile Ecolabi vedaja juuresolekul kaubaaluste Kliendi lattu vastuvõtmise ajal või Ecolabi laos üleandmiseks ettevalmistatud Toodete iseseisva äraviimise korral ning saatma Ecolabi klienditeenindusele ametliku reklamatsiooni (DOK.pl@ecolab.com), millele on lisatud eespool nimetatud kaubaaluste fotod koos tarne numbri või alusele kinnitatud etiketiga. Kui Ecolabile ei teatata kaubaaluste kvaliteedis esinevatest erinevustest, kajastatakse tagastamata kaubaaluste saldo Kliendi kontrol.
 - Alusekonteineri tüüpi pakendid (IBC) kuuluvad Ecolabile ja tuleb tagastada kahjustamata seisukorras. Kui tuvastatakse kahjustused, mis muudavad nende korduskasutamise võimatuks (ventiili irdumine, rooste, puuri kahjustused, puuduv UN-andmesilt, originaaletikettide puudumine jms) Uue pakendi ostmise eest tasub klient. Muus osas kohaldatakse Klientide poolt alusekonteineri tüüpi pakendite (IBC) tagastamise suhtes eespool sätestatud kaubaaluste tagastamise põhimõtteid ja tingimusi.

14. Klient on kohustatud esitama Ecolabile viivitamata, kuid hiljemalt 60 päeva jooksul alates Toodete ostmise kuupäevast nõuetekohaselt täidetud ja allkirjastatud CMR-veodokumendid või muud Ecolabi poolt kindlaks määratud asjakohased veodokumendid, mis on seotud Kliendi poolt Toodete ostmisega ning kinnitavad, et Tooted on tarnitud ja vastu võetud tarneriigis; eespool nimetatud dokumendid tuleb saata kirjalikult või elektrooniliselt Ecolabi poolt määratud e-posti aadressile. Kahtluste vältimiseks selgitab Ecolab, et nõuetekohaselt täidetud CMR-veodokument või muud veodokumendid peavad muu hulgas sisaldama Kliendi allkirja, mis kinnitab, et Klient on Tooted tarneriigi territooriumil kätte saanud. Vajadusel ja Ecolabi nõudmisel on Klient kohustatud saatma üldnimetatud dokumendid kinnitatud koopiana.
15. Juhul kui Klient jätab eespool punktis 14 sätestatud kohustuse täitmata või täidab selle mittenõuetekohaselt, on Ecolabil õigus määrata Kliendile leppetrahv summas, mis vastab Poola õigusaktidega kindlaksmääratud Poola käibemaksu summale, mis kuuluks arvestamisele tarneriigi territooriumile transporditud Toodete müügilt, ning muudele trahvidele, mida Ecolab on kohustatud tasuma CMR-veodokumendi ja/või muude asjakohaste veodokumentide puudumise või mittenõuetekohase täitmise tõttu, mille alusel peaks Ecolabil olema võimalik tõendada Poola maksuhalduritele, et Tooted müüdi ühendusesisese tarne raames. Üaltpoolt leppetrahv kuulub tasumisele Ecolabi deebetteate alusel 14 päeva jooksul alates selle väljastamise kuupäevast.
16. Eespool nimetatud leppetrahv tuleb tasuda Ecolabi poolt väljastatud deebetnõude alusel 14 päeva jooksul selle väljastamise kuupäevast.

§ 8 Toodete vastuvõtmine

1. Klient on kohustatud tellitud Toodete kättesaamiseks kinni pidama kokkulepitud tähtajast. Toodete kättesaamise või vastuvõtmise olulise viivituse korral võib Ecolab Kliendilt viivitusega seotud kulude eest tasu nõuda.
2. Õigeaegselt vastu võtmata Tooted ladustatakse Kliendi vastutusel.
3. Tellitud Toodete kättesaamist kinnitab Kliendi esindaja veodokumendi allkirjastamisega.
4. Enne veodokumendi allkirjastamist on Klient kohustatud kontrollima, kas tarnitud Tooted on defektideta ja kas nende kogus vastab esitatud tellimusele.
5. Ecolabi nimel väljastavad Tooteid Ecolabi töötajad või kolmandad isikud, kes osutavad Ecolabi nimel laoteenust.
6. Toodete juhusliku hävimise või kahjustumise risk läheb Kliendile üle alates hetkest, mil Tooted antakse Kliendi või Vedaja käsutusse. Kui Ecolab või Ecolabi kulul tegutsev Vedaja transpordib Tooteid, kohaldatakse § 7 lõiget 2.

§ 9 Kaebused

1. Iga tarne peab Klient kinnitama allkirja ja kuupäevaga saatelehel (st veodokumendil ZP – Veokorraldus). Kui Toodetel tuvastatakse nähtavaid kahjustusi, puudujääke, mittetäielikkust vms, peab Klient märkused kandma ZP-le (veokorraldusele); vastasel juhul võib Ecolab eespool nimetatud kahjustusi ja puudujääke puudutavad pretensioonid tagasi lükata. Saadetise kaotsimineku, puudujäägi või kahjustumise korral peab Klient esitama vastavad märkused veodokumendil ZP (veokorraldusel) ja/või koostama juhi juuresolekul kahjuakti, milles on märgitud kahju põhjus, pakendi seisukord ja fotod, mis kinnitavad aruandes tehtud kandeid.
2. Kui Klient tuvastab ostetud Toodetel nähtavad või kergesti tuvastatavad puudused või puudujäägid, mille eest Ecolab vastutab müüdud asja puuduste eest kehtivate seadusesätete alusel, on Klient kohustatud sellest Ecolabile viivitamata kirjalikult teatama, kuid hiljemalt 48 tunni jooksul alates tarne kuupäevast.

3. Toodete varjatud defektidest tuleb teatada hiljemalt 7 päeva jooksul alates tellimuse kättetoimetamise kuupäevast.
4. Klient peab esitama reklamatsiooni kirjalikult, kirjeldades üksikasjalikult puudust, selle ilmumise asjaolusid ning puudusega Toote hoiukohta. Klient peab reklamatsioonile lisama arve koopia.
5. Alates puuduse tuvastamisest kuni reklamatsiooni lahendamiseni peab Klient hoiduma Toote kasutamisest, vastasel juhul võib ta kaotada puudusest tulenevad seadusest tulenevad õigused.
6. Puuduste ilmnemisel kohustub Ecolab Kliendilt puudustega Tooted tagasi võtma ja tarnima sama koguse puudusteta Tooteid hiljemalt neljateistkümne tööpäeva jooksul alates reklamatsiooni menetlemise lõpetamisest. Eespool nimetatud tähtaega võib pikendada juhul, kui on vaja tuua Tooted või nende osad välismaalt või need valmistada.
7. Kliendi õigused garantii alusel ei hõlma edasiste nõuete, eelkõige kahju hüvitamise nõuete esitamise võimalust.

§ 10 Toodete tagastamine

1. Kliendil ei ole õigust ostetud tooteid tagastada (müügilepingust taganeda), välja arvatud allpool sätestatud juhtudel ning käesolevas lõigus ette nähtud tingimustel.
2. Klient peab enne kauba vastuvõtmist põhjalikult kontrollima kõiki ostetud Tooteid saadetise käigus tekkinud kahjustuste suhtes. Sõltumata Ecolabi otsusest tagastamise heakskiitmise kohta ei ole Kliendil mingil juhul õigust saada tagastamisele kuuluvate Toodete eest tasutud müügihinda tagasi, kui kahju ei ole tuvastatud ja Klient ei ole sellest Ecolabi klienditeenindust teavitanud 7 kalendripäeva jooksul alates tellimuse tarne kuupäevast.
3. Ecolabi vastutus Toodete kaotamineku või kahjustumise eest lõpeb 7 kalendripäeva möödumisel tellimuse tarne kuupäevast ning Toodete müügihinda ei tagastata. Sellisel juhul vastutab Klient kahjustatud Toodete ohutu kõrvaldamise eest kooskõlas kõigi õigusaktidest tulenevate nõuetega ning kõigi Ecolabi poolt kaupade käitlemise ja kõrvaldamisega seoses kantud kulude eest.
4. Klient ja/või Kliendi volitatud vedaja vastutab tagastatavate Toodete kahjustumise või kaotamineku eest Kliendi korraldatud veo ja saatmise ajal.
5. Ecolab ja/või Ecolabi volitatud vedaja vastutab tagastatavate Toodete kahjustumise või kaotamineku eest Ecolabi korraldatud veo ja saatmise ajal.
6. Toodete tagastamise menetluse alustamiseks peab Klient esitama Ecolabile tagastamise heakskiitmise taotluse, mis peab sisaldama:
 - a) tellimusele määratud Ecolabi algne number või Kliendi kontonumber ja Kliendi ostutellimuse number,
 - b) tagastamisele kuuluva(te) Toote(te) täpne määratlus ja kogus (nt Toote number, seadmete puhul seerianumber),
 - c) selgelt väljendatud tagastamise põhjus,
 - d) Kliendi asjakohased kontaktandmed (nimi, telefoninumber, e-posti aadress).
7. Vastavalt allpool lõikes 11 sätestatud erandile peab Kliendi esitatud Toodete tagastamise heakskiitmise taotlusele eelnema käesolevas paragrahvis sätestatud tingimustel Ecolabi Kliendile määratud müügiesindaja või klienditeeninduse kirjalik tagastamise esmane heakskiit.
8. Ecolab ei anna tagastusluba järgmistel juhtudel:
 - a) Toode, mis on kahjustunud hiljem kui 7 päeva pärast esialgset tarnekuupäeva,
 - b) Klooripõhised tooted rohkem kui 7 päeva pärast esialgset tarnekuupäeva,
 - c) Kõik muud Tooted rohkem kui 30 kalendripäeva pärast esialgset tarnekuupäeva,
 - d) Kliendi individuaalsetele nõuetele kohandatud seadmed,

- e) Kliendi poolt kahjustatud või kaotatud Toode või transpordi käigus kahjustatud Toode juhul, kui transpordi on teostanud Kliendi vedaja,
- f) Kliendi territooriumil Kliendist tulenevatel põhjustel saastunud Toode,
- g) Avatud või osaliselt kasutatud tooted,
- h) Tooted, mis ei ole edasimüügiks sobivas seisukorras,
- i) Toode, mis on kahjustatud ebaõige kasutamise, mittenõuetekohase käsitsemise, hooletuse või keskkonnategurite tõttu,
- j) Tooted, mille väärtus on Kliendi vea tõttu väiksem kui 100 USA dollari ekvivalent, kusjuures ekvivalent määratakse vastavalt Poola Riigipanga avaldatud USA dollari müügikursile, mis kehtib tagastamise heakskiitmise otsuse tegemisele eelneval viimasel tööpäeval, ning lähtudes ostutellimuses märgitud algsest hinnast.

Lisaks võib Ecolab oma äranägemisel ja/või seadusest tulenevalt eritoodete tagastamist piirata või selle täielikult välistada. Nende eritoodete loetelu, mille tagastamise suhtes kehtivad piirangud või mille tagastamine on välistatud, haldab Ecolabi klienditeenindus.

- 9. Esmase heakskiidu saanud Toodete tagastamisel on Klient kohustatud saatma Tooted vastavalt Ecolabi saatmistingimustele ja juhiste 30 kalendripäeva jooksul alates tagastamise heakskiidu väljastamise kuupäevast; vastasel juhul loetakse tagastamisaotlus heakskiitmata jäetuks. Kui vedaja ei võta Kliendiga ühendust 7 kalendripäeva jooksul alates tagastuse kinnitamise kuupäevast, on Klient kohustatud teavitama Ecolabi klienditeenindust.
- 10. Tagastatavate Toodete saadetisi, millele on märgitud „Veo tasub saaja“, vastu ei võeta. Ecolab ei vastuta Kliendi korraldatud saatmisega seotud saatmiskulude ega Toodetega seotud mis tahes muude kulude eest.
- 11. Kui Klient keeldub tellitud Toodete tarnet vastu võtmast või muudab või tühistab tellimuse liiga hilja, st pärast tellimuse täitmise alustamist, võetakse Toodete tagastamine vastu pärast tagastamise heakskiidu andmist vastavalt eespool lõigetes 6–9 sätestatud tingimustele, tingimusel et Tooted vastavad pärast kontrollimist Ecolabi tagastuste vastuvõtmise kriteeriumidele ning on samal ajal kooskõlas tagastamise heakskiidus märgitud Toodetega, võttes arvesse eespool lõigetes 4 ja 5 ning allpool lõigetes 14 ja 15 sätestatud vastutuse põhimõtteid. Sellistel asjaoludel võib Ecolab Kliendilt Toodete tagastamise eest nõuda käitlustasu ja muid allpool lõikes 18 sätestatud tasusid.
- 12. Kõik tagastatavad Tooted tuleb nõuetekohaselt transpordiks ette valmistada vastavalt kohaldatavatele veoeeskirjadele ning tagastatavate Toodete saadetisel peab olema märgitud tagastamise heakskiidu number. Ecolab võib Kliendilt nõuda Kliendi vea tõttu tekkinud kulude katmist.
- 13. Kui Kliendil on Tooted, mida ei saa Ecolabile tagastada (käesoleva paragrahvi kohaselt), vastutab Klient nende Toodete nõuetekohase käitlemise ja/või nende käsutamise eest. Ecolab soovib Kliendil esmalt kasutada Tooted vastavalt nende esialgsele otstarbele, kuid juhul, kui Klient otsustab Toodetega muul viisil ümber käia, peab Klient tagama, et kasutamata Tooted pakitakse ümber, saadetakse ja võõrandatakse kooskõlas kõigi õigusaktide nõuetega. Klient hüvitab Ecolabile ja vabastab Ecolabi vastutusest kahjunõuete eest, mis tulenevad sellest, et Klient ei ole täitnud asjakohaseid õigusaktidest tulenevaid nõudeid.
- 14. Tagastamise korral kontrollitakse Toodet, et teha kindlaks selle vastavus Ecolabi tagastuste vastuvõtmise kriteeriumidele. Tagastamisel võetakse vastu üksnes tagastamise heakskiidus märgitud kaubad. Tagastamisele kuuluvate Toodete eest tasutud müügihinda ei tagastata muude Toodete eest ning Klient võib vastutada kõigi Ecolabil selliste Toodete käitlemise ja kõrvaldamise vajadusega seoses tekkinud kulude eest.
- 15. Pärast tagastatud Toodete kontrollimist võidakse tagastatavate Toodete müügihinda vastavalt alandada või Toode tagasi lükata, kui Klient on

- loetud vastutavaks (tagastatud Toodete seisukorra eest), eelkõige mis tahes täiendavate jäätmekäitluskulude eest.
16. Ecolabi otsetarne hõlmab olukordi, kus Ecolab hangib Tooted kolmandatelt isikutelt ja saadab need kolmandalt isikult otse Kliendile. Otsetarnete puhul on tagastamine lubatud üksnes algse tarnija tagastuste vastuvõtmise kriteeriumide alusel ning Tooted tuleb tagastada otse algsele tarnijale.
 17. Klient võib saada tagastatavate, otsetarne raames ostetud Toodete eest tagasimakse, kui Tooted vastavad algse tarnija kontrollieeskirjade kohaselt lubatud seisukorra nõuetele. Tagasimaksest võidakse maha arvata Ecolabi standardne Toodete tagastamise käsitlustasu, millele on viidatud allpool lõikes 18, ning täiendavad mahaarvamised, mis tulenevad algse tarnija tagastuspoliitikast, kui need ületavad Toodete tagastamise käsitlustasu.
 18. Olukorras, kus:
 - a) Kliendi taotluse tulemusel anti esialgne tagastusluba Kliendi poolt valesti tellitud ja käesoleva lõike sätete alusel tagastamisele kuuluvate Toodete puhul või
 - b) Klient tellis Tooted omapoolsete vigade tõttu, st järgmistel juhtudel:
 - tellitud toodete tarne vastuvõtmisest keeldumine,
 - tellimuste liiga hilise muutmise või tühistamise tõttu olukorras, kus ei ole enam võimalik Toodete tarnet peatada,
 - otsetarnega kohale toimetatud Toodete tagastamine,kui eespool nimetatud juhtudel on Ecolab ja/või otsetarne korral algne tarnija Toodete tagastamise heaks kiitnud, võib Ecolab nõuda Kliendilt Toodete tagastamise vastuvõtmise teenuse eest tasu, mille suurus on 25% tagastamisele kuuluvate Toodete netoarve väärtusest (tagastatavate Toodete netomüügihinnast). Otsetarne raames tarnitud Toodete tagastamise korral võib eespool nimetatud tasu olla suurem, võttes arvesse algse tarnija tagastuspoliitikast tulenevaid tasusid.
 19. Kui ei ole kokku lepitud teisiti, vähendatakse juhul, kui Kliendilt nõutakse eespool lõikes 18 nimetatud tasu ja muid käesoleva paragrahvi kohaseid tasusid, tagastamisele kuuluvate Toodete müügihinna tagasimakset Ecolabile tagastatavate Toodete vastuvõtmise teenuse osutamise eest kuuluva tasu või muude Ecolabil tekkinud kulude või tasude, näiteks utiliseerimiskulude võrra. Tagasimakse tehakse samas vormis, milles tasuti algne arve, pärast tagastatavate Toodete kontrollimise ja käitlemise lõpetamist.
 20. Ecolabi poolt Toote tagastamise teenuse osutamise eest makstav tasu ja kõik muud Ecolabile käesoleva jaotise sätete kohaselt maksmisele kuuluvad tasud tasub Klient Ecolabile Ecolabi väljastatud arve alusel 30 päeva jooksul alates Ecolabi poolt arve väljastamise kuupäevast. Eespool nimetatud summad võib tasaarvestada Kliendile tagastatavate Toodete müügihinna tagasimakse summaga.
 21. Kui Toodete tagastamise saatmiskulud tellitud Toodete tarne vastuvõtmisest keeldumise või Kliendi poolt tellimuse liiga hilise muutmise või tühistamise korral ületavad tagastatavate Toodetega seotud tellimuse koguväärtuse, ei kuulu Toodete müügihind tagastamisele.
 22. Kahtluste vältimiseks märgitakse, et järgmiste Toodete tagastusi vastu ei võeta ning Ecolab ei tagasta nende eest tasutud müügihinda:
 - a) Tooted, mille tagastamine pole heaks kiidetud,
 - b) Avatud või osaliselt kasutatud Tooted,
 - c) Tooted, mille müügihind on alla 100 USA dollari (määratud USA dollari keskmise müügikursi alusel)

(mille on välja kuulutanud Poola Riigipank ja mis kehtivad tagasimakseotsuse tegemise päevale eelneval tööpäeval)

- d) Kliendi individuaalsetele nõuetele kohandatud Tooted,
- e) Tooted, mis ei läbi Ecolabi tagastamisel teostatavat kontrolli,
- f) Tooted, mis ei läbi otsetarne korral tarnijate poolt teostatavat kontrolli,
- g) Tooted, mis jõuavad Ecolabini rohkem kui 30 kalendripäeva pärast tagastamise heakskiitmist,
- h) Tooted, mille kohta ei ole tagastamist heaks kiidetud (Ecolabi poolt ekslikult vastu võetud Tooted),
- i) Kliendi vedaja poolt kahjustatud tooted.

§ 11 Hinnad

1. Toodete hinnad määratakse Ecolabi kehtestatud hinnakirja alusel. Klient ostab Tooteid Ecolabi tellimuse vastuvõtmise kuupäeval kehtivas hinnakirjas näidatud hindadega.
2. Toodete hinnad on hinnakirjas märgitud eurodes netohindadena ning kehtivad hinnakirjas nimetatud koondmüügipakendite kohta.
3. Ecolab teatab igast hinnakirja muudatusest tavapärasel viisil vähemalt neli nädalat enne muudetud hinnakirja jõustumise kuupäeva.

§ 12 Maksed

1. Ostetud Toodete käibemaksuarved väljastatakse ZP veodokumendi või MÜT dokumendi alusel.
2. Kui Klient tasub tellitud Toodete eest kogu summa ettemaksuna, võib Ecolab anda Kliendile hinnasoodustust.
3. Klient on kohustatud tasuma tellitud Toodete eest 30 päeva jooksul alates arve väljastamise kuupäevast või käibemaksuarvel märgitud tähtaja jooksul, võttes arvesse Ecolabi ja Kliendi vahel sõlmitud lepingulisi erikokkuleppeid. Maksmine toimub ülekandega arvel näidatud pangakontole.
4. Kliendil ei ole õigust jätta müügihinda või selle osa tasumata, isegi juhul, kui Klient on esitanud reklamatsiooni.
5. Müügihinna tasumise tähtaja ületamise korral on Ecolabil õigus nõuda viivist vastavalt majandustehingute hilinenud maksete suhtes kohaldatavale seadusjärgsele viivisemäärale.

§ 13 Nõuete loovutamine

Ecolabil on õigus loovutada Kliendi vastu olevad Ecolabi nõuded mis tahes kolmandale isikule.

§ 14 Toodete kasutamine

1. Klient on kohustatud enne iga Toote kasutamist kontrollima, kas see vastab kavandatud kasutusotstarbele. Ecolab ei vastuta kahju ega kahjude eest, mis on põhjustatud Toodete kasutamisest või nende kasutamise võimatusest juhul, kui Tooteid kasutatakse vastuolus nende kasutusotstarbe, ohutusnõuete, kasutusjuhendi või kasutusjuhistega.
2. Ecolab tagab, et Tooted vastavad oma kasutusotstarbele ja nende suhtes kohaldatavatele standarditele.
3. Klient on kohustatud Tooteid kasutama vastavalt nende kasutusjuhendile, ohutusnõuetele ja Tootele lisatud juhiste (kui need on olemas).
4. Toodete säilivusaeg on märgitud pakendile.

§ 15 Koostöö Ecolabiga

1. Klient on kohustatud käituma Ecolabi suhtes vastavalt headele tavadele.
2. Eelkõige peetakse heade tavade rikkumiseks järgmisi käitumisviise:
 - a) kui Klient müüb Ecolabi tooteid allkasutajatele alla nende ostuhinna;

- b) kui Klient, kasutades oma suhteid teiste isikutega, müüb Ecolabi Tooteid edasimüüjatele ilma juurdehindluseta või juurdehindlusega, mis ei kata nende Toodete müügikulusid;
 - c) kui Klient paneb Ecolabi või Ecolabiga seotud üksuse vastu toime kõlvatu konkurentsi seaduses sätestatud kõlvatu konkurentsi teo, eelkõige teatavate klientide põhjendamatult erineva kohtlemise osas;
 - d) kui Klient paneb toime teo, mis kujutab endast monopoolsete tegevuste vastase seaduses nimetatud monopoolseid tegevusi.
 - e) kui Klient eemaldab, peidab või muudab Toodete pakenditele paigutatud kaubamärke ja ärilist või sisulist teavet.
3. Kui Klient rikub häid tavaid, võib Ecolab keelduda Toodete edasisest müügist Kliendile.

§ 16 Lõppsätted

1. Kõik Ecolabi toodete müügist tulenevad küsimused reguleerivad ja tõlgendatakse vastavalt Poola seadustele. Välistatud on Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni rahvusvahelise kaupade müügi konventsiooni kohaldamine.
2. Käesolevates üldtingimustes reguleerimata küsimustes kohaldatakse Poola tsiviilseadustiku asjakohaseid sätteid.
3. Kõik Ecolabi ja Kliendi vahelised vaidlused, mis tulenevad toote müügilepingutest, lahendatakse pädevas kohtus Krakówis, Poolas.
4. Üldtingimused kehtivad kuni nende tühistamiseni või muutmise hetkeni. Ecolab teatab kõikidest MÜT-i muudatustest tavapärasel viisil vähemalt neli nädalat enne muudatuste jõustumise kuupäeva.